

С новими разошле!  
С новыми страницами!

Доклады Болгарской академии наук  
Comptes rendus de l'Académie bulgare des Sciences  
Tome 31, № 6, 1978

Наученни  
ето не подозрева

GÉOLOGIE  
Paléontologie

SUR LES PETITES AMMONITES DÉROULÉES  
DU BERRIASIEN EN BULGARIE

N. J. Dimitrova

(Présentée par V. Tzankov, membre-correspondant, le 30. I. 1978)

Pour la première fois dans notre littérature certaines petites ammonites à coquille déroulée ont été décrites et figurées par Sapounov<sup>[3]</sup> sous le nom Leptoceras studeri (Ooster) du Berriasien avec Berriasella calisto (d'Orb.) dans l'arrondissement de Tirnovo. Sous le même nom les décrit également Nikolov<sup>[2]</sup> du Valangien inférieur (Berriasien) dans les arrondissements d'Elena et de Provadija. Cependant quelques années plus tard Nikolov<sup>[6]</sup> exprime l'opinion qu'entre les Ammonites du Berriasien de Suisse décrites par Ooster<sup>[8]</sup> comme Leptoceras studeri et celles du Berriasiens de Bulgarie décrites sous le même nom n'existe pas un lien phylogénétique direct et la grande ressemblance morphologique entre elles n'est due qu'à une homeomorphie. Faisant pour cette raison une correction aux déterminations antérieures, T. Nikolov a séparé les petites ammonites déroulées du Berriasiens en un nouveau genre du Berriasiens *Protoleptoceras* avec une nouvelle espèce près de lui! — *Protoleptoceras jelevi*, en la proclamant d'espèce-type de son genre nouveau. (Nikolov, 1966, p. 840, Fig. 1, z. Boissieri, Berriassian st., Zlatarishka River.). L'année suivante Nikolov<sup>[7]</sup> sépara de l'espèce *Protoleptoceras jelevi* Nik. deux sous-espèces — *sapunovi* et *mazenoti*, se différenciant par la densité de leurs côtes (selon le même caractère Sapounov<sup>[3]</sup>) divisa les représentants de *L. studeri* (Ooster) en deux groupes — A et B.

Presque en même temps avec les publications de T. Nikolov en France, parut l'intéressant article de Thieuloy<sup>[9]</sup> — *Leptoceras berriasiens* du massif de la Grande Chartreuse. Dans celle-ci sont décrites les espèces *Leptoceras studeri* (Oost.) et *Leptoceras bruneri* (Oost.) en association avec *Berriasella consanguinea* (Ret.), *Berriasella callisto* (d'Orb.), *Neocomites occitanicus* (Richt.), etc. Très importante en elle est la communication concernant l'âge berriasiens des localités suisses *Rufisgraben* et *Röndelengraben*, desquelles sont décrites par Ooster sans indication de l'âge les espèces *Amm. studeri* et *Amm. brunneri*. Du même niveau avec des *Leptoceras* dans la localité *Rufisgraben*, Sayn (1894) a déterminé la communauté : *Belemnites latus*, *B. bipartitus*, *Phyllooveras cf. calypso*, *Hoploceras cf. Grasi*, *Hoplites cf. pexiptychus*, *H. cf. asperrimus* et *Leptoceras studeri* (Thiruloy, 1966, p. 286), admise par les géologues français pour Berriasiens supérieur.

Par l'élucidation de l'âge des couches avec des *Leptoceras*, non précisé avant par Ooster et adopté par nombre de chercheurs pour un âge barrémien (Kilian, 1910; Sarasin et Schöndelmayer, 1902; Roman, 1938; Nikolov 1966;

Dimitrova, 1967), s'imposa objectivement un réexamen des déterminations des petites Ammonites déroulées du Barriasiens en Bulgarie. Surgit la question auquel genre et espèce appartiennent elles? Pour répondre à cette question j'ai examiné toute la collection des petites Ammonites déroulées du Berriasiens et du Barrémien se trouvant au Musée paléontologique de l'Université de

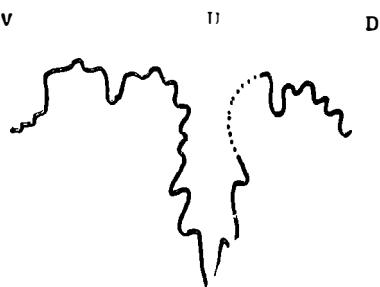


Fig. Ligne cloisonnaire de *Leptoceras studeri* (Ooster). D = 4 mm;  $\times 8$  Cr<sub>1</sub> 128, recueil T. Nikolov. Zone Boissieri, au nord du pont Doynov, arrond. d'Elena (= *Protoleptoceras jelevi jelevi* Nik., 1966, pl. IV, fig. 6).

*Studeri* à la pl. 36, fig. 13, 14 et 15 agrandie 3 fois. Pour *Leptoceras studeri* (Ooster) j'admet les espèces décrites dans notre littérature: *Leptoceras studeri* — И. Сапунов, 1957, стр. 160, табл. III, фиг. 4, 5, 6, 8, 9; *Leptoceras studeri* — Т. Николов стр. 192, табл. XXVI, фиг. 5, 6, табл. XXVII, фиг. 2, 3, 4; *Protoleptoceras jelevi* sp. n. — Т. Nikolov, 1966, p. 840, Fig. 1; *Protoleptoceras jelevi jelevi* subsp. n. — Т. Nikolov, 1967, p. 38, pl. I, fig. 2—5, 9, 11—12, pl. III, fig. 1a, 3, 5, 9—10, pl. IV, fig. 1, 2—6; *Protoleptoceras jelevi mazenoti* subsp. n. — Т. Nikolov, 1967, p. 39, pl. II, fig. 6—8, 10 non fig. 1a, b, c, d, e — ?; *Protoleptoceras jelevi sapunovi* subsp. n. — Т. Nikolov, 1967, p. 39, pl. III, fig. 1b, c, d, 2, 4, 6, 7a, b, 8, 11—12; *Protoleptoceras jelevi jelevi* — Н. Димитрова, 1967, стр. 34, табл. XII, фиг. 2, 4; *Protoleptoceras jelevi mazenoti* — Н. Димитрова, 1967, стр. 34, табл. XII, фиг. 4; *Protoleptoceras jelevi mazenoti* — Н. Димитрова, 1967, стр. 35, табл. XII, фиг. 4; *Protoleptoceras jelevi sapunovi* — Н. Димитрова, 1967, стр. 35, табл. XII, фиг. 5.

Il s'est avéré de même que le genre *Leptoceras* Uhlig, 1883 avec espèce-type *Leptoceras brunnari* (Ooster) et le genre Nikolov, 1966 avec espèce-type *Protoleptoceras jelevi* Nikolov ont une caractéristique générique et un âge géologique égaux, en raison de quoi le genre *Protoleptoceras* Nikolov est plus jeune synonyme subjectif du genre *Leptoceras* Uhlig.

Intéressante et toujours encore ouverte demeure la question concernant la nature taxonomique de l'exemplaire français figuré par Mazenot, 1939 à la Pl. XL, fig a-e, que T. Nikolov déclara pour holotype de la sous-espèce *Protoleptoceras jelevi mazenoti* Nikolov. Il présente un ample déroulement de la coquille, des côtes s'interrompant dans la région siphonale et une suture avec des lobes sectionnés. Ces caractéristiques ne permettent pas qu'il soit rapporté vers quelques-uns des genres hétéromorphes que nous connaissons. Un exemplaire identique à cet exemplaire n'a pas été trouvé ni dans les exemplaires bulgares ni dans la littérature spéciale. De toute probabilité il appartient à quelque genre nouveau. En ayant en vue les caractères qu'il accuse, je trouve

qu'il peut être adopté comme le plus vieux composant de l'ordre — Karsteniceras —→ Parancyloceras —→ Wortoceras pour le moment rapporté par N. Dimitrova (1970, p. 97) vers la superfamille Scaphitaceae.

Cette circonstance autour de l'élucidation de l'âge des couches avec des leptoceras dans les localités suisses Rufisgraben et Röndelengraben et les données sur l'âge du Berriasien supérieur des couches avec des leptoceras en France — le Massif Grande-Chartreuse devinrent une cause pour le rétablissement du genre Leptoceras Uhlig dans le Berriasien supérieur en Bulgarie.

Opportune et admissible de considérations stratigraphiques est la décision de Thieuloy d'unir les petites hétéromorphes ammonites barrémiennes dans le genre Leptoceratoïdes Thieuloy, 1966. Sans doute il se trouve en lien de parenté avec le genre berriasien Leptoceras Uhlig, 1883, en raison de quoi également les deux genres je rapporte vers la famille Leptoceratidae Manolov, 1962, dont la répartition verticale sera amplifiée.

*Institut géologique  
Académie bulgare des Sciences  
Sofia, Bulgarie*

## BIBLIOGRAPHIE

- <sup>1</sup> Н. Димитрова. Les Fossiles de Bulgarie. Crétacé inférieur. Cephalopoda, IV, С., 1967. <sup>2</sup> Т. Николов. Тр. геол. България, сер. Пал., София, 2, 1960. <sup>3</sup> И. Сапунов. Изв. геол. инст. БАН, София, 5, 1957. <sup>4</sup> N. Dimitrova. Bull. Géol. inst. Paléont. Sofia, 19, 1970. <sup>5</sup> J. Manolov. Paleontology, London, 5, 1962, 3. <sup>6</sup> T. Nikolov. Compt. rend. Acad. bulg Sci. 19, 1966, 9. <sup>7</sup> Id. Bull. Géol. inst. Paleont. Sofia, 16, 1967. <sup>8</sup> W. Ooster. Catal. des Céphalop. foss. des Alpes Suisse, 1857—1863. <sup>9</sup> J. P. Thieuloy. Trav. Lab. Géol. Grenoble, 42, 1966.

ВСЕСОЮЗНЫЙ ЦЕНТР ПЕРЕВОДОВ  
НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ДОКУМЕНТАЦИИ

Рег. № \_\_\_\_\_

УДК \_\_\_\_\_

Перевод № Б-5011

Димитрова Н.Ж.

О МЕЛКИХ РАЗВЕРНУТЫХ АММОНИТАХ БЕРРИАСА БОЛГАРИИ

Перевод с французского языка статьи из журнала  
N & Dimitrova

*Sur les petites ammonites déroulées du Berriasien en Bulgarie. - "Comptes rendus de l'Académie Bulgare des Sciences," 1978, v. 31, n° 6, pp. 719 - 721*

Аннотация. Выделение мелких развернутых аммонитов берриаса  
Болгарии в новый род *Berriasiella* *Protoleptoceras*

Переводчик И.А.Чернухина

Кол-во стр. 6

Кол-во ил. 1

Перевод выполнен 13.79

Москва 1979

О МЕЛКИХ РАЗВЕРНУТЫХ АММОНИТАХ БЕРРИАСА БОЛГАРИИ  
Димитрова Н.Х.<sup>х)</sup>

Впервые в нашей литературе некоторые мелкие аммониты с развернутой раковиной были описаны и представлены Сапуновым<sup>(3)</sup> под именем *Erpetoceras studeri* (Oester) берриаса в ассоциации с *Berriasella calisto* (Oester) в округе Тырново. Под тем же именем их описал также Николов<sup>(2)</sup> в нижнем валанжине (берриас) в округах Елена и Провадия. Однако, несколькими годами позже Николов<sup>(6)</sup> выразил мнение, что между аммонитами берриаса Швейцарии, описанными Оостером<sup>(8)</sup> как *Erpetoceras Studeri*, и аммонитами берриаса Болгарии, описанными под тем же названием, не существует непосредственной филогенетической связи, а большое морфологическое сходство между ними является лишь следствием гомеоморфии. Исправив на этом основании предыдущие определения, Т.Николов выделил мелкие развернутые аммониты берриаса в новый род *Berriasiella* *Protostereceras* с новым видом, близким ему - *Protostereceras jelicii*, объявляя его типовым видом нового рода (Николов, 1966, стр. 840, рис. I, №. Boissieri, *Berriassian st.*, *Златицка Риев.*). На следующий год Николов<sup>(7)</sup> выделил в виде *Protostereceras jelicii Nik.* два подвида - *zaripovi* и *magapolii*, отличающиеся плотностью своих ребер (согласно тому же признаку, Сапунов<sup>(3)</sup> подразделил представителей *E. studeri* (Oester) на две группы - А и В).

Почти одновременно с публикацией Т.Николова, во Франции появилась интересная статья Тьёлоя<sup>(9)</sup> о *Erpetoceras berriasiella* Массива Гранд Шартрез. В этой статье описаны виды

---

х) Доклад представлен З.Цанковым, член-корреспондентом,  
30.I.1978

*Leptocoeras studeri* (Oost.) и *Leptocoeras bispinigeri* (Oost.) в ассоциации с *Beringiasella consanguinea* (Ret.), *Beringiasella callisto* (Osb.), *Neocomites occitanicus* (Richt.) и т.д. Самым значительным в этой статье является сообщение о берриасском возрасте швейцарских местечек - Руфисграбен и Рёнделенграбен, в которых описаны Оостером, без указания возраста, виды *Amp. studeri* и *Amp. bispinigeri*. В том же горизонте с *Leptocoeras* в местечке Руфисграбен Сайн (1894) определил сообщество: *Belemnites latus*, *B. bipartitus*, *Phylloceras cf. calypso*. *Narroceras cf. gracilis*, *Hoplites cf. rexipodus*, *H. cf. derwentensis* и *Leptocoeras studeri* (Тибулой, 1966, стр. 286), датируемое французскими геологами верхнеберриасским возрастом.

При разъяснении возраста слоев с *Leptocoeras*, не уточненного ранее Оостером и принятого некоторыми исследователями за барремский возраст (Килиан, 1910; Саразен и Шандельшайер, 1902; Роман, 1958; Николов, 1966; Димитрова, 1967), пришлось объективно пересмотреть определение мелких развернутых аммонитов берриаса в Болгарии. Возникает вопрос, какому роду и виду они принадлежат? Чтобы ответить на этот вопрос, автор просмотрел всю коллекцию мелких развернутых аммонитов берриаса и баррема, находящуюся в Галеонтологическом музее Софийского университета, частную коллекцию мелких гетероморфных аммонитов (развернутых) берриаса, любезно предоставленную в распоряжение автора Т. Николовым, так же как и всю литературу, относящуюся к ним. Выяснилось, что болгарские экземпляры, описанные как *Protoleptocoeras jellei* Nikolov, обладают орнаментацией, характером витка и сутуры (см. рис.), полностью идентичными чертам экземпляров Гранд Шартрез, а

также Рүфисграбен и Рёнделенграбен, описанных под именем *Ammonites* или *Leptoceras studeri*. Вид *Protoleptoceras jelevi Nikolov* является самым молодым субъективным синонимом, по отношению к виду *Ammonites studeri Coster*, известному 100 лет тому назад, с голотипом, оригинально обозначенным Оостером в 1960 г. как "типовий вид" - *Ammonites studeri* в таблице 36, рис. I3, I4 и I5, увеличенные в 3 раза. Для *Leptoceras studeri* (Ooster) автор принимает виды, описаные в нашей литературе: *Leptoceras studeri* - И.Сапунов, 1957, стр.I60, табл.Ш, фиг.4,5,6,8,9; *Leptoceras studeri* - Т.Николов, стр.I92, табл.XXУI, фиг. 5,6, табл.XXУI, фиг. 2,3,4; *Protoleptoceras jelevi* sp.n. - Т.Николов, 1966, стр.840, рис.I; *Protoleptoceras jelevi jelevi* - п. - Т.Николов, 1967, стр.38, табл.I, рис.2-5, 9,II-I2, табл.Ш, рис.Ia,3,5,9-I0, табл.IU, рис.I,2-6; *Protoleptoceras jelevi tazencti* sp.n. - Т.Николов, 1967, стр.39, табл.П, рис.6-8, I0 нет, рис.Ia,в,с,d, е - ?; *Protoleptoceras jelevi zaripovi* subsp. n. - Т.Николов, 1967, стр.39, табл.Ш, рис.Iв,с,d, 2,4,6,7а, в, 8, II-I2; *Protoleptoceras jelevi jelevi* - Н.Димитрова, 1967, стр.34, табл.XII, фиг.2,4; *Protoleptoceras jelevi tazencti* - Ч.Димитрова, 1967, стр.34, табл.XII, фиг. 2,4; *Protoleptoceras jelevi tazencti* - Н.Димитрова, 1967, стр.34, табл.XII, фиг.4; *Protoleptoceras jelevi tazencti* - Н.Димитрова, 1967, стр.35, табл.XII, фиг.4; *Protoleptoceras jelevi zaripovi* - Н.Димитрова, 1967, стр.35, табл. XII, фиг.5.

Также выяснилось, что род *Leptoceras Uhlig*, 1883 с типовым видом *Leptoceras tenuiplicatum*(Ooster) в род Николов, 1966 с типовым видом *Protoleptoceras jelevi Nikolov*.

имеют одинаковые родовые черты и геологический возраст, в силу чего род *Protoleptoceras* Nikolov является более молодым субъективным синонимом рода *Leptoceras* Uhlig.

Интересный и все еще открытым остается вопрос относительно таксономической природы французского экземпляра, представленного Мазенотом, 1939 в табл. XI, рис. а-е, который Т.Николов объявил голотипом подвида *Protoleptoceras jeleci* та же самой *Nikolov*. Он представляет собой широкое развертывание раковины; ребра, прерывающиеся в сифонной области и сутуру со впадинами, разделенными на секции. Эти признаки не позволяют, чтобы он был отнесен к некоторым известным гетероморфным родам. Экземпляра, идентичного этому экземпляру, не было найдено ни среди болгарских экземпляров, ни в специальной литературе. По всей вероятности, он принадлежит какому-то новому роду. Принимая во внимание признаки, которые он проявляет, автор считает, что он может быть принят как наиболее старый составляющий ряд - *Karsteniceras* → *Rozalysurusceras* → *Leptoceras* для момента, относимого Н.Димитровой (1970, стр.97) к суперсемейству *Scapularacea*.



Рис. Перегородочная линия *Leptoceras studeri* (Costez).  
Д = 4 мм; х8 Ср I 126, сбор Т.Николова. Зона Буассьери, к северу от места Дойнова, округ Елена (= *Protoleptoceras jeleci*).

jelebi / Nikolov , 1966, табл.IV, рис.6)

Эти обстоятельства относительно выяснения возраста слоев с *Zeritoceras* в швейцарских пунктах Руфисграбен и Рёнделенграбен и данные о верхнеберриасском возрасте слоев с *Zeritoceras* во Франции - в массиве Гранд Шартрез, стали причиной для помещения рода *Zeritoceras Uhlig* в верхний берриас Болгарии.

Современным и приемлемым стратиграфическим соображением является решение Тьёлья объединить барремские мелкие гетероморфные аммониты в род *Zeritocerasoides Thielei*, 1966. Без всякого сомнения, он находится в родственной связи с берриасским родом *Zeritoceras Uhlig*, 1883, по причине чего также два рода автор относит к семейству *Zeritoceratidae* Mark, 1962, вертикальное распространение которого вследствие этого будет расширено.

Геологический институт

Болгарской Академии наук

София, Болгария

### Список литературы

- II. Димитрова. Les Fossiles de Bulgarie. Crétacé inférieur. Céphalopoda, IV. С., Николов. Тр. геол. България, сер. геол. София, 2, 1960. И. Сапунов. Изв. инст. БАН, София, 5, 1957. \* N. Dimitrova. Bull. Géol. inst. Paléont. Sofia, 19, 1970. Манолов. Paleontology, London, 5, 1962, 3. T. Nikolov. Compt. rend. Acad. bulg. Sci. 19, 1966, 9. \* M. Bull. Géol. inst. Paléont. Sofia, 16, 1967. \* W. Ooster. Catalog des Céphalopodes fossiles des Alpes Suisse, 1857--1863. \* P. Thielei. Trav. Lab. Géol. Grenoble, 42, 1965.